

# Maombi ya Mafao



## 3SquaresVT

Huwasaidia watu kununua chakula.



## Reach Up

Hutoa msaada kwenye kaya zenye watoto.



## Fuel Assistance

Huwasaidia watu kupasha joto nyumbani kwao.



## Essential Person

Huwasaidia watu kulipia uangalizi muhimu nyumbani.

### Ombi moja.

Ombi moja tu linalohitajika kwa ajili ya mpango wowote kati ya iliyoonyeshwa hapo juu: 3SquaresVT, Reach Up, Fuel Assistance, na Essential Person. Tuma ombi moja au zaidi kwenye ombi lilelile!

### Njia tatu rahisi za kutuma maombi.

- MTANDAONI:** Nenda kwenye [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov) na utume maombi. Ni njia ya haraka zaidi kwetu kupokea ombi lako.
- KWA BARUA:** Tuma ombi hili ulilokamilisha kwenye anwani iliyo kwenye ukurasa unaofuata (#4). Maombi ya ziada yanaweza kuchukuliwa kwenye ofisi yoyote ya wilaya, au unaweza kupiga simu **1-800-479-6151** ili utumiwe lako.
- ANA KWA ANA:** Omba ana kwa ana kwenye moja ya ofisi 12 za wilaya. Ili kujua ofisi iliyo karibu nawe, piga simu **1-800-479-6151** au nenda kwenye [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov).

### Una swali lolote? Tunaweza kukusaidia!

- PIGA SIMU:** **1-800-479-6151**
- WAZEE:** Kama una umri wa miaka 60 au zaidi, unaweza pia kupiga simu kwenye Namba ya Msaada kwa Wazee ya Vermont **1-800-642-5119**.
- TEMBELEA:** Tuna ofisi 12 za wilaya. Kujua ofisi iliyo karibu nawe, piga simu **1-800-479-6151** au nenda kwenye [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov).
- TTY/RELAY:** Kama wewe ni kiziwi, unasikia kwa tabu au una ulemavu wa kuongea, piga **7-1-1** kwa ajili ya huduma za relay.

#### Kama unahitaji huduma za ukalimani...

(Kiarabu) 1-855-247-3092 إذا أنت ترغب خدمات الترجمة الفورية اتصل برقم 1-855-247-3092. (Kibosnia)  
 1-855-247-3092 သို့ ဖုန်းဆက်ခေါ်ပါ။ (Kibama)  
 Si vous avez besoin de services d'interprétation, appelez le 1-855-247-3092. (Kifaransa)  
 Mugihe woba ushaka impfashanyo yo gusigurirwa, hamagara uyu murongo 1-855-247-3092. (Kirundi)  
 यदि तपाईंलाई दोभाषे सेवाको जरुरत परेमा 1-855-247-3092 मा कल गनुहोस्। (Kinepali)  
 Haddii aad u baahan tahay adeegyo turjumaan, wac 1-855-247-3092. (Kisomali)  
 Si usted necesita servicios de interpretación, llame al 1-855-247-3092. (Kihispania)  
 Ikiwa unahitaji huduma za ukalimani, piga simu 1-855-247-3092. (Kiswahili)  
 Nếu quý vị cần dịch vụ thông ngôn, hãy gọi 1-855-247-3092. (Kivietnamu)

**TUFAHAMISHE KAMA UNAHITAJI NAKALA YA OMBI LAKO**

**SOMA NA UHIFADHI UKURASA HUU KWA AJILI YA KUMBUKUMBU ZAKO.**

## Mchakato wa Kutuma Maombi Hatua kwa Hatua

### 1. Kamilisha ombi hili. Jibu maswali kikamilifu na kwa uaminifu.

Kitengo cha Huduma za Uchumi (Economic Services Division (ESD)) kitathibitisha taarifa unazotoa na vyanzo vingine, ikiwemo, mashirika ya serikali kuu, jimbo na serikali za mitaa.

### 2. Saini maombi.

Kabla hujasaini, hakikisha kuwa umesoma na kuelewa **Haki na Wajibu** ulioelezwa kwenye kurasa za 17–18.

### 3. Ambatisha hati yoyote muhimu.

Baadhi ya maswali yanakuomba ujumuishe hati za ziada. Tafadhali tuma nakala za hati binafsi. Huenda nakala halisi zisirejeshwe.

### 4. Wasilisha ombi lako ulilokamilisha na kulisaini.

**ANA KWA ANA:** Wasilisha ombi ulilokamilisha kwenye moja ya ofisi 12 za wilaya. Kujua ofisi iliyo karibu nawe, piga simu **1-800-479-6151** au nenda kwenye [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov).

**KWA BARUA:** Tuma ombi ulilokamilisha kwa: DCF - Economic Services Division Application and Document Processing Center 280 State Drive Waterbury, VT 05671-1500

### 5. Shiriki katika mahojiano ikihitajika.

Ukituma ombi la 3SquaresVT au Reach Up, utapaswa kukamilisha mahojiano — kwa simu au ana kwa ana — kabla hatujafanya uamuzi kuhusu ustahiki wako. Tutakufahamisha kuhusu mchakato wa mahojiano baada ya kutuma maombi.

### 6. Wasilisha hati zozote za ziada ulizoombwa.

Baada ya kuwasilisha ombi lako, huenda tukakuomba utapatie hati zaidi (mfano, leseni ya dereva, kitambulisho, hati za uhamiaji, risiti za mshahara, bili, fomu, n.k.) ili kuthibitisha taarifa fulani. Tafadhali tuma nakala za hati binafsi. Huenda nakala halisi zisirejeshwe.

## Mambo ya Kufahamu

**HIARI.** Ili kuanza, wasilisha kurasa namba 1–2 za ombi hili. Lazima lijumuishe angalau jina, anwani na sahihi yako. Kamilisha na uwasilishe ombi lililosalia haraka iwezekanavyo.

**MAFAO YA 3SQUARESVT.** Mafao yatagawanywa kuanzia tarehe tunayopokea ombi lako ilimradi tu kwa uchache lina jina, anwani na sahihi yako.

**SHERIA YA WAMAREKANI WENYE ULEMAVU (AMERICANS WITH DISABILITIES ACT (ADA)).** Ikiwa una matatizo ya kimwili au kiakili ambayo yanakuzuia kufanya shughuli kubwa za maisha (mfano, kutembe, kuona, au kufikiria), huenda ukastahiki mabadiliko yanayofaa ili kukusaidia kushiriki katika mipango ya ESD. Piga simu **1-800-479-6151**.

**NAMBA YA HIFADHI YA JAMII (SSN).** Lazima utoe SSN ya kila mtu anayeomba mafao. Si lazima utoe SSN za watu ambao hawaombi, lakini unapaswa kutoa taarifa kama vile mapato na rasilimali zao. Kwa msaada wa kupata SSN, piga simu **1-800-772-1213** au tembelea [socialsecurity.gov](http://socialsecurity.gov). Watumiaji wa TTY piga simu **1-800-325-0778**.

**WAHAMIAJI.** Ni raia wa Marekani pekee na wengine wasio raia ambao wanaweza kupata mafao. Ikiwa kaya yako inajumuisha watu ambao hawastahiki kwa sababu ya hali yao ya uhamiaji, bado unaweza kutuma maombi la wale wanaostahiki. Si lazima utoe taarifa za uhamiaji za watu ambao hawaombi, lakini unapaswa kutoa taarifa kama vile mapato na rasilimali zao. Kupata mafao kutoka ESD kunaweza kuathiri mfadhili wa wahamiaji au hali ya uhumiaji. Kabla ya kutuma maombi, wasiliana na Vermont Legal Aid kwa namba **1-800-889-2047** ikiwa una maswali.

## Rasilimali za Ziada

**MSAADA WA NISHATI:** Ikiwa unatumia Green Mountain Power au Vermont Gas, huenda ukastahiki punguzo. Tembelea [energyhelp.vt.gov](http://energyhelp.vt.gov) au piga simu **1-800-775-0516** ili upate maelezo zaidi.

**MSAADA MWINGINE:** Nenda kwenye [dcf.vermont.gov/esd](http://dcf.vermont.gov/esd) au piga simu **1-800-479-6151** ili upate maelezo kuhusu mafao mengine yanayopatikana kupitia ESD, ikiwa ni pamoja na Msaada wa Dharura/Jumla.

**BIMA YA AFYA:** Ili kupata taarifa kuhusu bima ya afya inayopatikana na jinsi ya kutuma maombi, wasiliana na Vermont Health Connect kwa namba **1-855-899-9600** au nenda kwenye [dvha.vermont.gov/apply](http://dvha.vermont.gov/apply).

**MPANGO WA LIFELINE TELECOMMUNICATIONS:** Kwa msaada wa mpango wa Lifeline wa serikali kuu, tafadhali piga simu ya msaada kwa wateja ya USAC Lifeline kwa namba **1-800-234-9473** au tembelea <https://www.lifelinesupport.org>.

**MSAADA WA ZIADA:** Nenda [vermont211.org](http://vermont211.org) au piga simu **2-1-1** simu bila malipo mahali popote Vermont ili kujua kuhusu mamia ya rasilimali nyingine za jamii na jimbo.

# Maombi ya Mafao

Tafadhali chapisha maandishi yosomeke na ujibu maswali kikamilifu na kwa uaminifu. Asante!



202 Toleo la 11/2022

## 1. Tuambie kuhusu wewe, mtu unayetuma maombi.

Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati ( <i>Jr., Sr., III, n.k.</i> )		Tarehe ya kuzaliwa ( <i>mm/dd/yyyy</i> )
Namba ya Hifadhi ya Jamii	Namba ya simu ya kuwasiliana nawe ( ) -	Mji unaoishi
Anwani ya barua, mstari wa 1		Namba ya fleti
Anwani ya posta, mstari wa 2 ( <i>ikiwa ipo, jumuisha mtu anayepokea hapa</i> )		
Mji	Jimbo	Msimbo wa posta
Anwani ya mahali au nyumbani <input type="checkbox"/> Weka alama ikiwa ni sawa na anwani ya posta <input type="checkbox"/> Weka alama ikiwa huna makao		Namba ya fleti
Mji	Jimbo	Msimbo wa posta
Anwani ya Barua Pepe		Lugha unayopendelea

## 2. Je, ni mipango gani unayoomba?

Weka alama kila mpango unaoomba (unaweza kutuma maombi ya mpango zaidi ya mmoja).

**3SquaresVT:**



Huwasaidia watu kununua chakula.

**Reach Up:**



Hutoa msaada kwenye kaya zenye watoto.

**Fuel Assistance:**



Huwasaidia watu kupasha joto nyumbani kwao

**Essential Person:**



Huwasaidia watu kulipia uangalizi muhimu nyumbani

Unapokamilisha ombi hili, angalia alama zilizo hapo juu. Unapaswa kujibu maswali yanayoonyesha alama za mipango unayoomba. Ikiwa huna uhakika kuhusu mipango unayotaka, tafadhali jibu maswali yote.

## 3. Je, ungependa kupata huduma hizi za ziada?

**WIC:** Ikiwa una mtoto mwenye umri chini ya miaka mitano, au wewe ni mjamzito au mama anayenyonyesha, huenda ukastahiki msaada wa ziada wa chakula, uchunguzi wa afya na elimu ya lishe. Kama ndivyo, ungependa mtu kutoka kwenye mpango wa WIC awasiliane nawe?  Ndiyo  Hapana

Ili kupata maelezo zaidi kuhusu mpango wa WIC, pia unaweza kupiga simu ya bila malipo kwa namba 1-800-464-4343.

**Usajili wa Wapiga Kura:** Ikiwa hujajisajili kupiga kura unakoishi sasa, je, ungependa kupata ombi la usajili wa wapiga kura? Usipotia tiki kisanduku chochote, itachukuliwa kama umeamua kutojisajili kupiga kura kwa sasa.  Ndiyo  Hapana

Kutuma maombi ya kujisajili au kukataa kujisajili kupiga kura hakutaathiri ustahiki wako wa mafao wala kiasi unachopewa na ESD. Ikiwa ungependa kupata msaada wa kujaza fomu ya ombi la usajili wa wapiga kura, tutakusaidia. Uamuzi wa kama unataka kutafuta au kukubali msaada ni wako. Unaweza kujaza fomu ya ombi faraghani. Ikiwa unaamini kwamba mtu fulani ameingilia kati haki yako ya kujisajili au kukataa kujisajili kupiga kura, haki yako ya faragha ya kuamua kujisajili au kutuma maombi la kujisajili kupiga kura, au haki yako ya kuchagua chama chako cha siasa au pendeleo jingine la siasa, unaweza kuwasilisha malalamiko kwenye Ofisi ya Waziri wa Mambo ya Nje iliyoko 128 State Street, Montpelier, VT 05633-1101, au piga simu 1-802-828-2363, au 1-800-439-8683 (simu ya bila malipo).

**ICAN:** Je, kuna mtu yeyote katika kaya anayetaka kupata ajira au ajira bora?  Ndiyo  Hapana

### **SAINI HAPA MAOMBI AMBAYO HAYAJASAINIWA HAYATASHUGHULIKIWA YATAREJESHWA.**

Ninaapa kwa mujibu wa adhabu ya kusema uwongo kwamba taarifa zilizo katika ombi hili ni sahihi na kamili kadri ya ufahamu na imani yangu, ikiwa ni pamoja na taarifa kuhusu hali ya uraia na ugeni. Nimesoma na ninaelewa **Haki na Wajibu wangu** kwenye kurasa namba 17-18 na ninayakubali.

Sahihi ya Anayeomba au Mwakilishi Wake (angalia ukurasa wa 15 kwa ufafanuzi) \_\_\_\_\_ Tarehe \_\_\_\_\_

Answer for: **4. Historia ya Uhalifu. Tuambie kuhusu historia ya uhalifu ya watu wanaoishi katika familia yako.**



Tafadhali jibu maswali haya kwa uhalifu uliotokea katika jimbo lolote.

1. Je, wewe au yeyote katika kaya yako amekutwa na hatia ya kosa la jinai la dawa za kulevya baada ya tarehe 22 Agosti 1996?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
2. Je, wewe au mwanakaya wako yeyote ametoroka uhalifu?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
3. Je, wewe au mwanakaya wako yeyote amekiuka muda wa majaribio au ahadi ya kutotoroka?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
4. Je, wewe au mtu yeyote katika kaya yako amekutwa na hatia ya kuuza mafao ya SNAP kwa dawa za kulevya baada ya tarehe 22 Agosti 1996?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
5. Je, wewe au mtu yeyote katika kaya yako amekutwa na hatia ya kununua au kuuza mafao ya SNAP kwa zaidi ya \$500 katika jimbo lolote baada ya tarehe 22 Septemba 1996?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
6. Je, wewe au mtu yeyote katika kaya yako amekutwa na hatia ya kupokea mafao ya SNAP maradufu kwa udanganyifu katika jimbo lolote baada ya tarehe 22 Septemba 1996?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?
7. Je, wewe au mtu yeyote katika kaya yako amekutwa na hatia ya kuuza mafao ya SNAP ili kupata bunduki, risasi, au vilipuzi baada ya tarehe 22 Agosti 1996?	<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Ikiwa NDIYO, Nani?

Answer for: **5. Pata 3SquaresVT Haraka.**



Huenda ukastahiki kupata mafao ya 3SquaresVT ndani ya siku 7 ikiwa:

- Kaya yako ina chini ya \$150 katika mapato ya jumla ya kila mwezi na chini ya \$100 katika rasilimali zinazoweza kubadilishwa kwa pesa (yaani, pesa taslimu au zilizo benki); au
- Kaya yako inajumuisha mhamiaji au mfanyakazi wa shambani wa msimu na kaya inapokea mapato kidogo sana sasa na baadaye au hakuna mapato kabisa na ina chini ya \$100 ya rasilimali zinazoweza kubadilishwa kwa pesa; au
- Mapato na rasilimali za jumla za kila mwezi zilizojumlishwa ni chini ya kodi ya nyumba au mkopo wa jumla wa kila mwezi wa kaya, pamoja na huduma za msingi.

Ikiwa unadhani huenda ukastahili kupata mafao ya haraka, jibu maswali yaliyo hapa chini kuhusu watu walio katika kaya yako kwa usahihi kadri unavyoweza.

<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Je, kuna mtu yeyote katika kaya yako aliyepata mafao yaa chakula (SNAP, 3SquaresVT) mwezi huu katika jimbo lolote?
Ikiwa <b>NDIYO</b> , jimbo gani?	
<input type="checkbox"/> <b>NDIYO</b> <input type="checkbox"/> <b>HAPANA</b>	Je, mtu yeyote katika kaya yako ni mhamiaji au mfanyakazi wa shambani wa msimu?
\$	Je, mapato ya jumla ya kaya yako (kabla ya makato kutolewa) ni kiasi gani mwezi huu?
\$	Je, ni kiasi gani cha pesa ambacho kaya yako inacho mkononi na katika akaunti yoyote ya benki?
\$	Je, kodi ya nyumba au mkopo wa nyumba yako ni kiasi gani kwa mwezi?
\$	Je, huduma zako za msingi za kila mwezi zinagharimu kiasi gani (kupasha joto, kiyoyozi, maji moto, kupika na taa)?

Answer for:

## 6. Tuambie kuhusu kila mtu anayeishi nyumbani kwako.

MWANA



Orodhesha kila mtu anayeishi katika kaya hiyo, hata kama haombi mafao. Jiorodheshe kwanza. Utachukuliwa kuwa mkuu wa kaya. Ikiwa unahitaji kuorodhesha watu zaidi, chukua karatasi tupu na ujibu maswali yaleyale hapa chini kwa kila mtu. Jumuishia jina na SSN yako juu ya ukurasa wowote wa ziada.

Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati ( <i>Jr., Sr., III, n.k.</i> )		<b>Unaomba:</b> <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Fuel Assistance <input type="checkbox"/> Essential Person <input type="checkbox"/> Hamna	<b>Uraia:</b> <input type="checkbox"/> Raia wa Marekani <input type="checkbox"/> Mkimbizi <input type="checkbox"/> Mtafuta hifadhi <input type="checkbox"/> Mgeni wa kisheria <input type="checkbox"/> Nyingine	<b>Hali ya ndoa:</b> <input type="checkbox"/> Nimeoa/Nimeolewa <input type="checkbox"/> Ndoa ya kiserikali <input type="checkbox"/> Tumetengana <input type="checkbox"/> Sijao/Sijaolewa <input type="checkbox"/> Nimetalikiwa/ndoa imevunjwa <input type="checkbox"/> Mjane
Tarehe ya kuzaliwa ( <i>mm/dd/yyyy</i> )	Namba ya Hifadhi ya Jamii			
Mna uhusiano gani <b>KWAKO</b>	Darasa la mwisho hitimu	<b>Jinsia:</b> <input type="checkbox"/> Kiume <input type="checkbox"/> Kike		

Swali linalofuata ni la hiari. Halitaathiri ustahiki wala kiwango cha mafao. Linaulizwa tu ili kuhakikisha kwamba mafao ya mpango yanatolewa bila kujali kabila, jamii, rangi, au asili ya taifa.

**Kabila:**  Mhispania au Mlatino  Sio Mhispania au Mlatino  
**Jamii:**  Mwasia  Mzungu  Mweusi au Mmarekani Mwenye asili ya Afrika  
 Mzawa wa Hawaii au Mkazi mwingine wa Kisiwa cha Pasifiki  
 Mmarekani mwenye asili ya India au Mzawa wa Alaska

Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati ( <i>Jr., Sr., III, n.k.</i> )		<b>Unaomba:</b> <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Fuel Assistance <input type="checkbox"/> Essential Person <input type="checkbox"/> Hamna	<b>Uraia:</b> <input type="checkbox"/> Raia wa Marekani <input type="checkbox"/> Mkimbizi <input type="checkbox"/> Mtafuta hifadhi <input type="checkbox"/> Mgeni wa kisheria <input type="checkbox"/> Nyingine	<b>Hali ya ndoa:</b> <input type="checkbox"/> Nimeoa/Nimeolewa <input type="checkbox"/> Ndoa ya kiserikali <input type="checkbox"/> Tumetengana <input type="checkbox"/> Sijao/Sijaolewa <input type="checkbox"/> Nimetalikiwa/ndoa imevunjwa <input type="checkbox"/> Mjane
Tarehe ya kuzaliwa ( <i>mm/dd/yyyy</i> )	Namba ya Hifadhi ya Jamii			
Mna uhusiano gani	Darasa la mwisho hitimu	<b>Jinsia:</b> <input type="checkbox"/> Kiume <input type="checkbox"/> Kike		

Swali linalofuata ni la hiari. Halitaathiri ustahiki wala kiwango cha mafao. Linaulizwa tu ili kuhakikisha kwamba mafao ya mpango yanatolewa bila kujali kabila, jamii, rangi, au asili ya taifa.

**Kabila:**  Mhispania au Mlatino  Sio Mhispania au Mlatino  
**Jamii:**  Mwasia  Mzungu  Mweusi au Mmarekani Mwenye asili ya Afrika  
 Mzawa wa Hawaii au Mkazi mwingine wa Kisiwa cha Pasifiki  
 Mmarekani mwenye asili ya India au Mzawa wa Alaska

Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati ( <i>Jr., Sr., III, n.k.</i> )		<b>Unaomba:</b> <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Fuel Assistance <input type="checkbox"/> Essential Person <input type="checkbox"/> Hamna	<b>Uraia:</b> <input type="checkbox"/> Raia wa Marekani <input type="checkbox"/> Mkimbizi <input type="checkbox"/> Mtafuta hifadhi <input type="checkbox"/> Mgeni wa kisheria <input type="checkbox"/> Nyingine	<b>Hali ya ndoa:</b> <input type="checkbox"/> Nimeoa/Nimeolewa <input type="checkbox"/> Ndoa ya kiserikali <input type="checkbox"/> Tumetengana <input type="checkbox"/> Sijao/Sijaolewa <input type="checkbox"/> Nimetalikiwa/ndoa imevunjwa <input type="checkbox"/> Mjane
Tarehe ya kuzaliwa ( <i>mm/dd/yyyy</i> )	Namba ya Hifadhi ya Jamii			
Mna uhusiano gani	Darasa la mwisho hitimu	<b>Jinsia:</b> <input type="checkbox"/> Kiume <input type="checkbox"/> Kike		

Swali linalofuata ni la hiari. Halitaathiri ustahiki wala kiwango cha mafao. Linaulizwa tu ili kuhakikisha kwamba mafao ya mpango yanatolewa bila kujali kabila, jamii, rangi, au asili ya taifa.

**Kabila:**  Mhispania au Mlatino  Sio Mhispania au Mlatino  
**Jamii:**  Mwasia  Mzungu  Mweusi au Mmarekani Mwenye asili ya Afrika  
 Mzawa wa Hawaii au Mkazi mwingine wa Kisiwa cha Pasifiki  
 Mmarekani mwenye asili ya India au Mzawa wa Alaska

Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati ( <i>Jr., Sr., III, n.k.</i> )		<b>Unaomba:</b> <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Fuel Assistance <input type="checkbox"/> Essential Person <input type="checkbox"/> Hamna	<b>Uraia:</b> <input type="checkbox"/> Raia wa Marekani <input type="checkbox"/> Mkimbizi <input type="checkbox"/> Mtafuta hifadhi <input type="checkbox"/> Mgeni wa kisheria <input type="checkbox"/> Nyingine	<b>Hali ya ndoa:</b> <input type="checkbox"/> Nimeoa/Nimeolewa <input type="checkbox"/> Ndoa ya kiserikali <input type="checkbox"/> Tumetengana <input type="checkbox"/> Sijao/Sijaolewa <input type="checkbox"/> Nimetalikiwa/ndoa imevunjwa <input type="checkbox"/> Mjane
Tarehe ya kuzaliwa ( <i>mm/dd/yyyy</i> )	Namba ya Hifadhi ya Jamii			
Mna uhusiano gani	Darasa la mwisho hitimu	<b>Jinsia:</b> <input type="checkbox"/> Kiume <input type="checkbox"/> Kike		

Swali linalofuata ni la hiari. Halitaathiri ustahiki wala kiwango cha mafao. Linaulizwa tu ili kuhakikisha kwamba mafao ya mpango yanatolewa bila kujali kabila, jamii, rangi, au asili ya taifa.

**Kabila:**  Mhispania au Mlatino  Sio Mhispania au Mlatino  
**Jamii:**  Mwasia  Mzungu  Mweusi au Mmarekani Mwenye asili ya Afrika  
 Mzawa wa Hawaii au Mkazi mwingine wa Kisiwa cha Pasifiki  
 Mmarekani mwenye asili ya India au Mzawa wa Alaska

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

N.K.

Answer for:

## 7. Je, kuna mtu yeyote aliyepata Vermont Earned Income Tax Credit (EITC) miezi 12 iliyopita? (Mstari wa 31C kwenye ritani yako ya kodi ya Vermont)



Ikiwa huna uhakika, wasiliana na Idara ya Kodi ya Vermont kwa namba 1-802-828-2865.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Tarehe ya kupokelewa

Answer for:

## 8. Je, kuna mtu yeyote aliyehamia Vermont miaka 3 iliyopita?



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Tarehe ya kuwasili Vermont	Jimbo au nchi aliyotoka

Answer for:

## 9. Je, kuna mtu yeyote aliyepata msaada wa kifedha kutoka kwenye jimbo jingine tangu tarehe 1 Julai 2001?



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jimbo jingine	Tarehe ambayo msaada ulianza	Tarehe ambayo msaada ulitamatika

TAASISI

Answer for:

## 10. Je, kuna mtu yeyote kwa sasa anayeishi katika kituo ambacho si shule wala chuo?



Mifano: hospitali, nyumba ya malezi, kituo cha urekebishaji tabia, kituo cha tiba, makao ya pamoja, n.k.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kituo	Aina ya kituo	Tarehe ya kusajiliwa

SHULE

Answer for:

## 11. Je, kuna mtu yeyote katika shule ya sekondari, chuo, shule ya ufundi, au mpango wa mafunzo?



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Je, kuna mtoto yeyote aliyeorodheshwa hapa chini ambaye ana Mpango wa Elimu wa Mtu Binafsi (Individualized Education Program (IEP)) au ulemavu unaozuia kuhitimu kabla ya umri wa miaka 19?

**NDIYO**

**HAPANA**

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la shule	Aina ya shule	Tarehe inayotarajiwa kuhitimu	Hali ya uandikishaji	Anaishi kwenye kampasi?
				<input type="checkbox"/> Muda wote <input type="checkbox"/> Muda maalum <input type="checkbox"/> Chini ya nusu ya muda	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
				<input type="checkbox"/> Muda wote <input type="checkbox"/> Muda maalum <input type="checkbox"/> Chini ya nusu ya muda	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

**PREG**

Answer for: **12. Je, kuna mtu ambaye ni mjamzito?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Tarehe ya mwisho inayotarajiwa	Je, hali hii inamzuia kufanya kazi?
		<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana

Answer for: **13. Je, kuna mtu yeyote anayeishi nje ya nyumbani wakati fulani?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Muda ulioishi katika kaya yako	Alipokuwa haishi nawe, alikuwa anaishi na nani?
	_____ siku kwa wiki <input type="checkbox"/> Wiki <input type="checkbox"/> Mwezi <input type="checkbox"/> Mwaka	Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati (Jr., Sr., III, n.k.)
	_____ siku kwa wiki <input type="checkbox"/> Wiki <input type="checkbox"/> Mwezi <input type="checkbox"/> Mwaka	Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati (Jr., Sr., III, n.k.)

**LAKABU**

Answer for: **14. Je, kuna mtu yeyote aliyejulikana kwa jina jingine?**



Mfano: jina la kabla ya ndoa, jina la utani, au lakabu.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

JINA LA SASA: Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati	JINA JINGINE: Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati

**DISA**

Answer for: **15. Je, kuna mtu yeyote mwenye matatizo ya kimwili, kiakili au kihisia yanayomzuia kufanya shughuli kama vile kufanya kazi, kwenda shule, au kuwalea watoto?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Je, ilisababishwa na ajali?	Ubainishaji wa ulemavu
	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	Je, mtu huyu ametuma ombi la ulemavu kutoka kwenye Hifadhi ya Jamii? Je, Hifadhi ya Jamii imeamua kuwa mtu huyu ni mlemavu? <input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	Je, mtu huyu ametuma ombi la ulemavu kutoka kwenye Hifadhi ya Jamii? Je, Hifadhi ya Jamii imeamua kuwa mtu huyu ni mlemavu? <input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana

**MZAZI**

Answer for: **16. Je, mzazi mwingine wa mtoto/watoto anaishi nawe/nao?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

MZAZI MWINGINE: Jina la kwanza, la kati, la mwisho	Je, umeoa/umeolewa au uko katika Ndoa ya Kiserikali na mtu huyu?	Jina/majina la mtoto/watoto mliozaa pamoja
	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

QUIT

Answer for: **17. Je, kuna mtu yeyote aliyeacha kufanya kazi siku 60 zilizopita?**



Mifano: aliacha kazi, alifutwa kazi, aliondolewa kazini, au amegoma.

- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Sababu ya kuacha	Tarehe ya kuacha

MLO

Answer for: **18. Je, kuna mtu yeyote anayenunua na kutayarisha chakula mbali na wewe?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati
1	2	3

ESSP

Answer for: **19. Je, kuna mtu yeyote ambaye unaishi naye ili kukupatia uangalizi wa msingi ili uishi nyumbani?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, la kati, la mwisho	Aina ya uangalizi	Unalipiwa na shirika jingine?
	<input type="checkbox"/> Mwangalizi wa nyumba, mlezi au huduma za ushirika <input type="checkbox"/> Huduma binafsi muhimu ya matibabu <input type="checkbox"/> Nyingine _____	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana

ABSP

Answer for: **20. Je, kuna mtoto yeyote ambaye mzazi wake haishi na wewe?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

MZAZI ASIYEKUWEP0: Jina la kwanza, la kati, la mwisho & kiambishi tamati (Jr., Sr., n.k.)	Jina/majina la mtoto/watoto

Kabla hatujaamua ustahiki wako wa Reach Up, lazima ujaze Fomu namba 137 kwa kila mzazi asiyekuwepo. Fomu hii inakabidhi haki zako za ufadhili wa mtoto kwenye Jimbo la Vermont. Tutakutumia Fomu namba 137 baada ya kupokea ombi hili. Ili kupata fomu haraka, piga simu **1-800-479-6151**, au tembelea **myBenefits.vt.gov** ili kuichapisha. Ikiwa unaamini kufuatilia msaada kunaweza kusababisha mzazi asiye mlezi kukudhuru au kuwadhuru watoto wanaohusika kimwili au kihisia, unaweza kuomba ondoleo la ushirikiano. Maelezo zaidi yapo kwenye ukurasa wa 17, kipengele cha 11 katika Haki na Wajibu.

Kiungo cha Fomu namba 137: <https://outside.vermont.gov/dept/DCF/Shared%20Documents/ESD/Forms/137.pdf>



Jibu tu kwa watu wazima walio katika kaya yako ambao wanatuma maombi ya mafao.

**MEDI**

Answer for:

## 21. Je, kuna mtu yeyote aliyeandikishwa katika Medicare (bima inayotolewa na Hifadhi ya Jamii)?



Ikiwa huna uhakika, wasiliana na Medicare kwa namba **1-800-633-4227**. Watumiaji wa TTY piga simu **1-877-486-2048**.

**NDIYO.** Jibu swali hili

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Mtu wa 1		Sehemu A	Sehemu B	Sehemu C	Sehemu D
Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Tarehe ya kuanza				
Namba ya madai ya Medicare	Malipo ya bima	\$	\$	\$	\$
Mtu wa 2		Sehemu A	Sehemu B	Sehemu C	Sehemu D
Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Tarehe ya kuanza				
Namba ya madai ya Medicare	Malipo ya bima	\$	\$	\$	\$

## Raslimali

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

**PESA TASLIMU**

Answer for:

## 22. Je, kuna mtu yeyote aliye na pesa taslimu ambazo HAZIKO benki, kama nyumbani, mkononi, au ziko kwa watu wengine?



**NDIYO.** Jibu swali hili

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati				
Kiasi	\$	\$	\$	\$

**BENKI**

Answer for:

## 23. Je, kuna mtu yeyote mwenye akaunti benki, mashirika ya mikopo, au taasisi zingine za fedha, ikiwemo akaunti ambazo hazina thamani kwa sasa?



**NDIYO.** Jibu swali hili

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Weka alama aina za akaunti na utoe maelezo hapa chini.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Cheti cha amana (CD) | <input type="checkbox"/> IRA/Keogh Plan/401K         | <input type="checkbox"/> Akaunti ya akiba            |
| <input type="checkbox"/> Akaunti ya hundi     | <input type="checkbox"/> Akaunti ya malipo ya uzeeni | <input type="checkbox"/> Nyingine (eleza hapa chini) |
| <input type="checkbox"/> Klabu ya krismasi    | <input type="checkbox"/> Akaunti ya kustaafu         |  |

Weka alama katika kisanduku chekundu hapo chini ili kuweka amana zako za mafao ya Reach Up, 3SquaresVT au Essential Person kwenye akaunti iliyoteuliwa.

Jina la mmiliki/mmiliki mwenza	Aina ya akaunti	Jina la benki	Namba Elekezi	Namba ya akaunti	Thamani
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

**MAGARI**

Answer for:

**24. Je, kuna mtu yeyote anamiliki, anamiliki kwa ubia, au amekodisha magari yoyote, ikiwa ni pamoja na magari ambayo hayajasajiliwa au yanayoendeshwa kwa sasa?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Tiki aina za magari unayomiliki au anayomiliki pamoja na mtu mwingine na kutoa maelezo hapa chini.

<input type="checkbox"/> ATV	<input type="checkbox"/> Gari	<input type="checkbox"/> Kigari cha theluji
<input type="checkbox"/> Mashua	<input type="checkbox"/> Chombo cha kubarizi baharini	<input type="checkbox"/> Lori au basi dogo
<input type="checkbox"/> Muweka Kambi/RV/mtambaazi	<input type="checkbox"/> Pikipiki	<input type="checkbox"/> Nyingine (eleza hapa chini)

Jina la mmiliki/mmiliki mwenza	Aina ya gari	Mwaka, chapa na muundo	Limekodishwa?	Kiasi unachodaiwa	Kwa matumizi ya ESD
			<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	\$	
			<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	\$	
			<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	\$	
			<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	\$	
			<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	\$	

**PROP**

Answer for:

**25. Mbali na nyumbani unakoishi, je, kuna mtu yeyote anayemiliki au anayemiliki na mtu mwingine nyumba, ardhi, nyumba inayotembea, majengo, mali nyingine isiyohamishika, au riba ya mali isiyohamishika katika mali yoyote?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la mmiliki/mmiliki mwenza	Aina ya mali	Eneo	Thamani iliyokadiriwa	Kiasi unachodaiwa
			\$	\$
			\$	\$

**STOK**

Answer for:

**26. Je, kuna mtu yeyote anayemiliki au anayemiliki kwa ubia rasilimali zilizo rodheshwa hapa chini, ikiwemo rasilimali ambazo hazina thamani kwa sasa?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Tiki aina za rasilimali anazomiliki au anazomiliki kwa ubia na kutoa maelezo hapa chini.

<input type="checkbox"/> Akaunti ya gharama za mazishi: Je, inaweza kubatilishwa? <input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	<input type="checkbox"/> Mikusanyiko (mfano, stempu, kitabu cha katuni, n.k.)	<input type="checkbox"/> Hisa/dhamana/fedha za hisa
<input type="checkbox"/> Eneo la kuzikia	<input type="checkbox"/> Taarifa ya ahadi ya malipo au mkopo wa nyumba	<input type="checkbox"/> Amana
	<input type="checkbox"/> Dhamana za akiba	<input type="checkbox"/> Nyingine (eleza hapa chini)

Jina la mmiliki/mmiliki mwenza	Aina ya rasilimali	Thamani
		\$
		\$
		\$
		\$
		\$

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

STOK

Answer for:

**27. Je, kuna mtu aliyeuza, kutoa, au kuhamisha umiliki wa rasilimali yoyote katika miezi 24 iliyopita (miezi 3 ikiwa anatuma maombi ya 3SquaresVT pekee)?**



Mifano: gari, pesa, hisa, ardhi, nyumba, au kitu kingine cha thamani.

**NDIYO.** Jibu swali hili

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Aina ya rasilimali	Tarehe ya kuhamishwa	Bei au thamani ya mauzo
			\$
			\$

## Mapato

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

JINC

Answer for:

**28. Je, kuna mtu yeyote mwenye mapato kutokana na ajira, ukufunzi, au mpango wa mafunzo?**



**NDIYO.** Jibu swali hili

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Orodhesha mapato ya jumla kutoka kwenye kila hundi uliyopokea siku 30 zilizopita, kabla ya makato (mfano, kodi, bima, n.k.). Tafadhali orodhesha hadi hundi 5 ulizopokea siku 30 zilizopita. Ili ishughulikiwe haraka, jumuisha nakala za hati za malipo.

Jina la mwajiriwa: la kwanza, la kati, la mwisho		Jina la mwajiri			Namba ya simu ya mwajiri ( ) -	
Hundi zimetolewa:		Tarehe ya kulipwa	Saa ulizofanya kazi	Mapato ya jumla	Vidokezo/mirabaha	
<input type="checkbox"/> Kila wiki		1		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila wiki 2		2		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila mwezi		3		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Mara mbili kwa mwezi		4		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Nyingine: _____		5		\$	\$	
Siku ya wiki uliyolipwa: _____						
Jina la mwajiriwa: la kwanza, la kati, la mwisho		Jina la mwajiri			Namba ya simu ya mwajiri ( ) -	
Hundi zimetolewa:		Tarehe ya kulipwa	Saa ulizofanya kazi	Mapato ya jumla	Vidokezo/mirabaha	
<input type="checkbox"/> Kila wiki		1		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila wiki 2		2		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila mwezi		3		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Mara mbili kwa mwezi		4		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Nyingine: _____		5		\$	\$	
Siku ya wiki uliyolipwa: _____						
Jina la mwajiriwa: la kwanza, la kati, la mwisho		Jina la mwajiri			Namba ya simu ya mwajiri ( ) -	
Hundi zimetolewa:		Tarehe ya kulipwa	Saa ulizofanya kazi	Mapato ya jumla	Vidokezo/mirabaha	
<input type="checkbox"/> Kila wiki		1		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila wiki 2		2		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Kila mwezi		3		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Mara mbili kwa mwezi		4		\$	\$	
<input type="checkbox"/> Nyingine: _____		5		\$	\$	
Siku ya wiki uliyolipwa: _____						

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

INKD

Answer for:

## 29. Je, kuna mtu yeyote anayepata chakula, makazi, mavazi, au kitu kingine chochote kutokana na kazi?



Mfano: Mtu anapata makazi kwa kufanya kazi kwenye shamba na thamani ni \$500 kwa mwezi.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Bidhaa iliyopokelewa	Thamani
		\$ _____ kwa

DCIN

Answer for:

## 30. Je, kuna mtu yeyote anapata mapato kutokana na kuwatunza watoto?



Ikiwa unadai malipo kwa kutoa huduma za kuwatunza watoto kwenye kodi yako, jibu HAPANA hapa na NDIYO kwa swali la 32.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Orodhesha mapato kutoka siku 30 zilizopita na idadi ya milo unayotoa kila mwezi ambayo hulipwi wala kufidiwa.

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Mapato kabla ya makato	Saa/wiki	Kifunguakinywa	Mlo wa mchana	Chajio	Vitafunwa
	\$ _____ kwa					
	\$ _____ kwa					

RBIN

Answer for:

## 31. Je, kuna mtu yeyote anayepata mapato kutokana na kutoa vyumba au milo nyumbani mwako? Jumuisha malipo kutoka kwa watoto.



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati cha mtu aliyelipa	Malipo yaliyopokelewa	Nani anayelipa? (jina kamili)	Tiki zote zinazofaa
	\$ _____ kwa		<input type="checkbox"/> Chumba <input type="checkbox"/> Mlo 1-2 kwa siku <input type="checkbox"/> Milo 3 kwa siku
	\$ _____ kwa		<input type="checkbox"/> Chumba <input type="checkbox"/> Mlo 1-2 kwa siku <input type="checkbox"/> Milo 3 kwa siku

BUSI

Answer for:

## 32. Je, kuna mtu yeyote anayepata mapato kutokana na kujiajiri?



Mifano: kilimo, useremala, utunzaji wa nyasi, uuzaji wa vifaa vya nyumbani, ukataji miti, kuuza vifaa butu, kazi za sulubu, upangishaji wa jengo, malezi ya watoto ikiwa umejibu HAPANA katika swali la 30, au shughuli nyingine.

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Aina ya biashara	Saa ulizofanya kazi kwa wiki	Tarehe ambayo biashara ilianza

Lazima ujumishe nakala ya ritani yako ya hivi karibuni zaidi ya kodi ya serikali kuu, pamoja na fomu, ratiba na viendelezi. Kama ni biashara mpya na hujalipa kodi, jumuisha kumbukumbu za mapato na gharama za hadi leo.

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

STIN

Answer for: **33. Je, kuna mtu yeyote anapata mapato kutokana na kazi ya utafiti, rukuzu ya mwanafunzi au mkopo?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Kiasi cha ruzuku au mkopo	Kiasi cha karo	Kipindi kilichofidiwa (mwezi/mwaka - mwezi/mwaka)
	\$	\$	
	\$	\$	

UNEA

Answer for: **34. Je, kuna mtu yeyote anayepata mapato kutoka kwenye vyanzo vingine vyovyote kama vile vilivyoorodheshwa hapa chini?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Tiki aina za mapato yaliyopokelewa na utoe maelezo hapa chini. Orodhesha mapato ya jumla (mapato kabla ya makato, kama vile malipo ya Medicare, kodi, bima, msaada wa mtoto au ada ya chama).

<input type="checkbox"/> Masurufu ya kutalikiwa	<input type="checkbox"/> Ukosefu wa ajira	<input type="checkbox"/> Hifadhi ya Jamii	<input type="checkbox"/> Fidia za askari wastaafu
<input type="checkbox"/> Msaada wa mtoto	<input type="checkbox"/> Pesa kutoka kwa wengine	<input type="checkbox"/> SSI/AABD	<input type="checkbox"/> Fidia ya mfanyakazi
<input type="checkbox"/> Magawio au riba	<input type="checkbox"/> Malipo ya uzeeni au kustaafu	<input type="checkbox"/> Amana au malipomwaka	<input type="checkbox"/> Nyingine (eleza hapa chini)
<input type="checkbox"/> Fidia za bima	<input type="checkbox"/> Barua ya ahadi ya malipo/mkopo wa nyumba		

  

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Aina ya mapato	Mapato ya jumla kabla ya makato	Kutokana na ulemavu?
		\$                      kwa	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
		\$                      kwa	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
		\$                      kwa	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
		\$                      kwa	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana
		\$                      kwa	<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana

Answer for: **35. Ikiwa huna mapato, je, gharama zako za maisha ya kila siku zinalipwaje?**



Elezea hapa chini.


Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto. Gharama zilizoripotiwa zinaweza kusaidia kuongeza mafao yako ya 3SquaresVT. Baada ya kuwasilisha ombi hili, unaweza kuripoti gharama mpya wakati wowote.

DCEX

Answer for: **36. Je, kuna mtu yeyote anayelipa msaada wa mtoto au masurufu ya talaka?**



**NDIYO.** Jibu swali hili  **HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la mtu anayelipa	Kiasi kilicholipwa	Mara ngapi?	Iliagizwa na mahakama?	Hii inalipiwa kwa ajili ya nani? (jina kamili)
Masurufu ya kotalikiwa	\$		<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	
Msaada wa mtoto	\$		<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	
Jina la mtu anayelipa	Kiasi kilicholipwa	Mara ngapi?	Iliagizwa na mahakama?	Hii inalipiwa kwa ajili ya nani? (jina kamili)
Masurufu ya kotalikiwa	\$		<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	
Msaada wa mtoto	\$		<input type="checkbox"/> Ndiyo <input type="checkbox"/> Hapana	

DCEX

Answer for: **37. Je, kuna mtu yeyote anayetumia huduma za malezi ya watoto au za watu wazima?**



**NDIYO.** Jibu swali hili  **HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Muorodheshe kila mtoto au mtu mzima peke yake peke yake.

Mtoto/mtu mzima anayeleelewa	Mtu anayelipia malezi	Jina na anwani ya mtoa huduma ya malezi ya watoto/mtu mzima
Kiasi kinacholipwa kila wiki, baada ya ruzuku	Maili kadhaa kutoka nyumbani hadi kwa mtoa huduma (safari ya kwenda pekee)	Siku za malezi kwa wiki Kwa nini malezi yanahitajika: <input type="checkbox"/> Shuleni <input type="checkbox"/> Kazini <input type="checkbox"/> Kutafuta kazi
Mtoto/mtu mzima anayeleelewa	Mtu anayelipia malezi	Jina na anwani ya mtoa huduma ya malezi ya watoto/mtu mzima
Kiasi kinacholipwa kila wiki, baada ya ruzuku	Maili kadhaa kutoka nyumbani hadi kwa mtoa huduma (safari ya kwenda pekee)	Siku za malezi kwa wiki Kwa nini malezi yanahitajika: <input type="checkbox"/> Shuleni <input type="checkbox"/> Kazini <input type="checkbox"/> Kutafuta kazi
Mtoto/mtu mzima anayeleelewa	Mtu anayelipia malezi	Jina na anwani ya mtoa huduma ya malezi ya watoto/mtu mzima
Kiasi kinacholipwa kila wiki, baada ya ruzuku	Maili kadhaa kutoka nyumbani hadi kwa mtoa huduma (safari ya kwenda pekee)	Siku za malezi kwa wiki Kwa nini malezi yanahitajika: <input type="checkbox"/> Shuleni <input type="checkbox"/> Kazini <input type="checkbox"/> Kutafuta kazi

FMED

Answer for: **38. Je, kuna mtu mwenye umri wa miaka 60 au zaidi au mwenye ulemavu anayelipa zaidi ya \$35 kwa mwezi kwa ajili ya gharama za matibabu binafsi (hazifidiwi na bima)?**



Mifano:

- Ada za bima ya afya, malipo ya kujigharimia na makato;
- Malipo ya kujigharimia ya dawa;
- Gharama za usafiri ili kupata matibabu au huduma;
- Bili za huduma za afya (mfano, mtaalamu wa afya, daktari wa meno, huduma za hospitali, huduma za uuguzi, mtaalamu wa afya ya akili, au urekebishaji); na
- Dawa za kununua dukani, zana na vifaa (ikiwa vimeidhinishwa na mtaalamu wako wa afya).

**NDIYO.** Jibu swali hili  **HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati
1	2	3
<p>Kudai gharama za matibabu za kila mwezi kunaweza kuongeza mafao yako ya 3SquaresVT. Ili kuona kama gharama zako zinakuwezesha kustahiki mafao makubwa, tunaweza kukutumia Fomu namba 120 ya kila mtu aliyeorodheshwa hapa. Inaelezea jinsi ya kudai gharama na hati unazoweza kuwasilisha kwa ajili ya uthibitishaji. Ili kutumiwa fomu sasa hivi, piga simu <b>1-800-479-6151</b>, au tembelea <b>myBenefits.vt.gov</b> ili kuichapisha.</p> <p align="center">**Fomu namba 120 haihitajiki ili kushughulikia ombi lako**</p>		

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

Kama umepanga chumba katika nyumba ya mtu, jibu HAPANA katika maswali ya 39–44 na ujibu NDIYO katika swali la 45.

## KODI YA NYUMBA



**39. Je, kuna mtu yeyote (ikiwa ni pamoja na wewe mwenyewe) anayelipa kodi ya nyumba unayoishi?**

**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jumla ya kodi ya nyumba	\$	kwa		
Nani anayelipa kodi ya nyumba? (jina la kwanza, kifupisho cha kati)	Kiasi cha kodi ambayo mtu huyu hulipa	Nini kimejumuishwa?	Aina ya msaada ya kodi ya nyumba, kama upo	
	\$	kwa	<input type="checkbox"/> Kupasha joto <input type="checkbox"/> Huduma za Umma	<input type="checkbox"/> Nyumba za umma <input type="checkbox"/> Nyumba za ruzuku <input type="checkbox"/> Sehemu ya 8
	\$	kwa	<input type="checkbox"/> Kupasha joto <input type="checkbox"/> Huduma za Umma	<input type="checkbox"/> Nyumba za umma <input type="checkbox"/> Nyumba za ruzuku <input type="checkbox"/> Sehemu ya 8
	\$	kwa	<input type="checkbox"/> Kupasha joto <input type="checkbox"/> Huduma za Umma	<input type="checkbox"/> Nyumba za umma <input type="checkbox"/> Nyumba za ruzuku <input type="checkbox"/> Sehemu ya 8
Taarifa za mwenye nyumba	Jina	Namba ya simu		
Anwani ya posta ya mwenye nyumba:				

## NYUMBANI

Answer for: **40. Je, kuna mtu yeyote anayelipa malipo ya mkopo wa nyumba, ushuru wa jengo, kodi ya kitalu, mkopo wa thamani ya nyumba, ada za umiliki wa ubia, au gharama nyingine za nyumbani unakoishi?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Aina ya malipo	Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Je, malipo hufanywa mara ngapi?	Kiasi
Mkopo wa nyumba pekee (bila kiasi cha mkataba wa malipo)			Mtaji / Riba \$ / \$
Jina \ Anwani: Mkopeshaji wa Mikopo ya Nyumba			
Ushuru wa Jengo (JUMLA YA USHURU)			\$
Ushuru wa Jengo (MALIPO YA JIMBO)			\$
Ushuru wa Jengo (JUMLA YA USHURU UNAODAIWA)			
Jina \ Anwani: Ofisi ya Mji ya Ushuru wa Jengo			
Upangishaji wa kitalu			\$
Jina \ Anwani: Mmiliki wa Kitalu Kinachopangishwa			
Ada za umiliki wa ubia			\$
Jina \ Anwani: Ada ya Mmiliki wa Ubia			
Mkopo wa thamani ya nyumba			Mtaji / Riba \$ / \$

## UTIL

Answer for: **41. Je, unalipa gharama yoyote ya nyumba na mtu mwingine?**



**NDIYO.** Jibu swali hili ↻

**HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata ↻

Jina la mtu ambaye mnalipa pamoja gharama	Je, ni gharama gani mnazolipa pamoja?				
	<input type="checkbox"/> Mkopo wa nyumba	<input type="checkbox"/> Kodi ya nyumba	<input type="checkbox"/> Ushuru	<input type="checkbox"/> Huduma za Umma	<input type="checkbox"/> Nyingine
	<input type="checkbox"/> Mkopo wa nyumba	<input type="checkbox"/> Kodi ya nyumba	<input type="checkbox"/> Ushuru	<input type="checkbox"/> Huduma za Umma	<input type="checkbox"/> Nyingine

Jibu kwa kila mtu katika kaya yako, ikiwemo watoto.

UTIL

Answer for: **42. Tuambie kuhusu taarifa zako za makazi, kupasha joto, mafuta na huduma za msingi.**



Jina la mtu ambaye analipa	Tiki zote zinazofaa				
	<input type="checkbox"/> Kupasha joto	<input type="checkbox"/> Maji moto	<input type="checkbox"/> Kupika	<input type="checkbox"/> Taa	<input type="checkbox"/> Kiyoyozi
	<input type="checkbox"/> Kupasha joto	<input type="checkbox"/> Maji moto	<input type="checkbox"/> Kupika	<input type="checkbox"/> Taa	<input type="checkbox"/> Kiyoyozi

Aina KUU ya mafuta inayotumika kupasha joto nyumbani mwako (tiki moja tu)	<input type="checkbox"/> Mkaa	<input type="checkbox"/> Mafuta ya taa	<input type="checkbox"/> Mafuta	<input type="checkbox"/> Gesi ya propeni	<input type="checkbox"/> Nyingine:
	<input type="checkbox"/> Umeme	<input type="checkbox"/> Gesi asilia	<input type="checkbox"/> Peleti	<input type="checkbox"/> Kuni	_____
Akaunti ya mafuta na msambazaji (ukipasha joto kwa kuni, peleti au kupasha joto imejumuishwa katika kodi yako ya nyumba, ruka sehemu hii)	Jina la kwenye akaunti			Namba ya akaunti	
	Jina la msambazaji wa mafuta			Namba ya simu ya msambazaji wa mafuta ( ) -	
	Anwani ya msambazaji wa mafuta				
Mtoa huduma ya umeme wa familia	Mtoa Huduma ya Umeme	Jina la kwenye akaunti	Namba ya akaunti		
Aina ya nyumba	<input type="checkbox"/> Flati	<input type="checkbox"/> Huna Makazi	<input type="checkbox"/> Nyumba itembeayo	<input type="checkbox"/> Nyumba ya familia moja	
	<input type="checkbox"/> Nyingine:			Idadi ya vyumba vya kulala	

SIMU

Answer for: **43. Je, kuna mtu yeyote anayelipa ili kuwa na simu?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

1	2	3
Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Jina la kwanza, kifupisho cha kati

SIMU

Answer for: **44. Je, kuna mtu yeyote anayelipia bima ya wamiliki wa nyumba kwa ajili ya kukaa kwako? Hii haijumishi bima ya wapangaji.**



Ikiwa bima yako inafidia ubadilishaji wa majengo madogo na mali binafsi, pesa hizo hazichukuliwi kuwa sehemu ya gharama ya bima ya wamiliki wa nyumba.

- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Kiasi kilicholipwa	Mara ngapi?
	\$	
Jina na anwani ya kampuni ya bima		

RBEX

Answer for: **45. Je, kuna mtu yeyote anayelipa ili kupangisha chumba katika nyumba ya mtu mwingine (pamoja au bila chakula)?**



- NDIYO.** Jibu swali hili
- HAPANA.** Ruka hadi swali linalofuata

Jina la kwanza, kifupisho cha kati	Kiasi kilicholipwa	Mara ngapi?	Chakula kwa siku kimejumuishwa
	\$		
Jina na anwani ya mwenye nyumba			



**JE, KUNA MTU MWINGINE YEYOTE ANAYEKUWAKILISHA?** Kama umeshindwa, mwakilishi anaweza kusaini ombi hili, kutupatia taarifa na kuchukua hatua kwa niaba yako katika masuala yanayohusiana na ombi na mafao yako. Mwakilishi anaweza kuwa:

- Mwakilishi aliyeteuliwa kisheria, kama vile mlezi halali au mtu mwenye mamlaka ya mwanasheria; au
- Mtu unayemteua kuwa “Mwakilishi Aliyeidhinishwa” kwenye Fomu namba 139REP. Ili kupata fomu, piga simu **1-800-479-6151**, au nenda kwenye **myBenefits.vt.gov** ili kuchapisha nakala.

Kama una mwakilishi, mtaje hapa chini na ujumuishe uthibitisho (mfano, agizo la mahakama, fomu ya mamlaka ya mwanasheria, Fomu namba 139REP, n.k.). **Bila uthibitisho hatuwezi kubadilishana taarifa na mtu huyu wala kukubali sahihi yake hapa chini.**

<b>Aina ya Mwakilishi:</b> <input type="checkbox"/> Mwakilishi Aliyeidhinishwa <input type="checkbox"/> Mamlaka ya Mwanasheria <input type="checkbox"/> Mlezi Halali	
Jina la kwanza, la kati, la mwisho	Namba ya simu ya kuwasiliana naye (     )     -
Anwani ya posta: mtaa, jiji, jimbo, msimbo wa posta	

**JE, KUNA MTU ALIKUSAIDIA?** Ikiwa mtu mwingine ambaye si mwakilishi alikusaidia kutuma maombi hili, jaza sehemu hii. Unaweza kuipa ESD ruhusa ya kumpa taarifa mtu huyu, lakini hawezi kukutilia sahihi wala kuchukua hatua kwa niaba yako kwenye masuala ya siku zijazo.

Jina la kwanza, la kati, la mwisho/Jina la shirika	Namba ya simu ya kuwasiliana naye (     )     -
Anwani ya posta: mtaa, jiji, jimbo, msimbo wa posta	

- Ninaipa ESD ruhusa ya kumpa taarifa kuhusu ombi na ustahiki wangu mtu huyu. Ninajukua kwamba:
- Si lazima nitoe ruhusa hii; haitaathiri ustahiki wangu.
  - ESD haitawajibika kwa kile kitakachotendeka kwenye taarifa baada ya kumpatia mtu huyu.
  - Nisipozuia ruhusa hii, itaendelea kufanya kazi ilimradi tu niwe ninapata mafao kutoka ESD.
  - Ninaweza kubadilisha au kuizuia wakati kwa kupiga simu **1-800-479-6151**, au kwa kutuma barua kwenda: DCF - Economic Services Division Application and Document Processing Center 280 State Drive Waterbury, VT 05671-1500.

**JE, KUNA MTU MWINGINE YOYOTE ANAPASWA KUPATA NAKALA ZA NOTISI ZAKO?** Ikiwa unatutaka tutume nakala za notisi kuhusu ombi na mafao yako kwa mtu mwingine, jaza na uwasilishe Fomu namba 139AR. Hii inamteua kama “Mtoa Taarifa Mbadala.”

**JE, KUNA MTU MWINGINE YEYOTE ANAPASWA KUFIKIA MAFAO YAKO?** Ikiwa unataka mtu mwingine afikie mafao kwenye kadi yako ya **Electronic Benefits Transfer (EBT)** ili kukusaidia kuyatumia, jaza na uwasilishe Fomu namba **139AP**. Hii inamteua kama “Mlipwaji Mbadala.”

*Ili kuomba fomu, piga simu **1-800-479-6151**, au tembelea **myBenefits.vt.gov** ili kuzichapisha.*

*Unaweza kumteua mtu huyu huyo kuwa Mwakilishi Aliyeidhinishwa, Mtoa Taarifa Mbadala na Mlipwaji Mbadala.*

### LAZIMA USAINI OMBI LAKO.

MAOMBI AMBAYO HAYAJASAINIWA HAYATASHUGHULIKIWA. YATAREJESHA ILI YASAINIWE.

*Ninaapa kwa mujibu wa adhabu ya kusema uwongo kwamba taarifa zilizo katika ombi hili ni sahihi na kamili kadri ya ufahamu na imani yangu, ikiwa ni pamoja na taarifa kuhusu hali ya uraia na ugeni. Nimesoma na ninaelewa **Haki na Wajibu wangu** kwenye kurasa namba 17-18 na ninayakubali.*

Tarehe \_\_\_\_\_

Sahihi ya Mwombaji au Mwakilishi (angalia fasiri katika sehemu ya juu ya ukurasa)

## Mahitaji ya Kazi

Ninaelewa kwamba wanafamilia wote ambao wanapaswa kutimiza mahitaji ya kazi wamesajiliwa kiotomatiki kwa kazi na huenda wakahitajika kujisajili katika 3SquaresVT Employment and Training Program (3SquaresVT E&T).

## Milo ya Shule Bila Malipo

Ikiwa familia yako inapokea mafao ya kila mwezi kutoka 3SquaresVT na watoto wako wanasoma katika shule ambazo zipo katika Mpango wa Taifa wa Chakula cha Mchana na Kifungua Kinywa Shuleni (National School Lunch or Breakfast), wanastahiki kiotomatiki kupata chakula shuleni bila malipo. Tutayatuma majina yao kwa Shirika la Elimu ili kuthibitisha ustahiki wao isipokuwa kama utaomba tusifanye hivyo. Mara tu unapokea noti ya ruzuku yako, pia unaweza kuileta shuleni ili watoto wako waweze kuandikishwa haraka iwezekanavyo. Noti ya ruzuku pia inaweza kutumiwa ili kuwezesha watoto wako wapate chakula cha bila malipo kama watahudhuria mpango wa malezi ya watoto unaohusika katika Mpango wa Child and Adult Care Food au shule ya majira ya joto, klabu au kambi inayoshiriki katika Mpango wa Summer Food Service. Maelezo zaidi yako kwenye ukurasa wa 18, kipengee cha 17 katika Haki na Wajibu.

## Masharti ya Serikali Kuu ya 3SquaresVT

3SquaresVT ndivyo ambavyo Vermont inaita Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) ya serikali kuu. Lazima jimbo lishughulikie maombi ya 3SquaresVT kwa mujibu wa taratibu za SNAP, ikiwa ni pamoja na muda unaofaa, noti na masharti ya usikilizaji wa usawa, bila kujali kama ombi ni la 3SquaresVT pekee au 3SquaresVT na mipango mingine. Mwombaji anaweza asinyimwe mafao ya 3SquaresVT kwa sababu tu alinyimwa mafao ya mipango mingine. Kama mwombaji yuko katika taasisi na anaomba 3SquaresVT na Supplemental Security Income (SSI) wakati huohuo, tarehe ya kuwasilisha itakuwa tarehe ya kuruhusiwa kuondoka kwenye taasisi.

Sheria ya Chakula na Lishe ya 2008 (awali ikijulikana kama Sheria ya Msaada wa Chakula), kama ilivyorekebisha, 7 U.S.C. 2011-2036, inaidhinisha ukusanyaji wa taarifa kwenye ombi, ikiwemo namba ya Hifadhi ya Jamii ya kila mwanafamilia, ambayo itatumika kuamua kama unastahiki au unaendelea kustahiki kupata mafao ya 3SquaresVT. Tutathibitisha taarifa hizi kupitia programu za kompyuta za kulinganisha. Taarifa hizi pia zitatumika kufuatilia utiifu wa sheria za mpango na usimamizi wa mpango.

## Maelezo Yanayopinga Ubaguzi ya USDA (USITUME MAOMBI KWENDA USDA)

Kwa mujibu wa sheria ya haki za raia za serikali kuu na kanuni na na sera za haki za raia za Idara ya Kilimo ya Marekani (USDA), taasisi hii hairuhusiwi kutekeleza ubaguzi kwa msingi wa jamii, rangi, asili ya taifa, jinsia (ikiwemo utambulisho wa kijinsi na muelekeo wa kingono), imani ya dini, ulemavu, umri, imani za kisiasa, au kisasi kwa shughuli za haki za raia.

Taarifa ya mpango inaweza kupatikana katika lugha nyingine isiyo Kiingereza. Watu wenye ulemavu ambao wanahitaji njia mbadala za mawasiliano ili kupata taarifa ya mpango (mfano Breli, maandishi makubwa, kanda ya sauti, Lugha ya Alama ya Marekani), wanapaswa kuwasiliana na shirika (jimbo au serikali ya mtaa) mahali ambako wametuma maombi ya mafao. Watu wenye ulemavu wa kusikia, ugumu wa kusikia au mwenye ulemavu wa kuongea anaweza kuwasilina na USDA kupitia Huduma ya Rilei ya Serikali Kuu kwa namba (800) 877-8339.

Ili kuwasilisha malalamiko ya ubaguzi kwenye mpango, mlalamikaji anapaswa kujaza Fomu namba AD-3027, Fomu ya Malalamiko ya Ubaguzi katika Mpango wa USDA inayoweza kupatikana mtandaoni kwenye: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR-P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, au kwenye ofisi yoyote ya USDA, kwa kupiga simu (833) 620-1071, au kwa kuandika barua na kutumwa kwa USDA. Lazima barua iwe na jina, anwani, namba ya simu ya mlalamikaji na ufafanuzi wa maandishi wa kitendo cha ubaguzi kinachodaiwa kutekelezwa kwa maelezo ya kina ili kumjulisha Katibu Msaidizi wa Haki za Kiraia (Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)) kuhusu aina na tarehe ambayo ukiukaji wa haki za raia unaodaiwa ulitendeka. **Fomu ya AD-3027 au barua lazimawasilishwe kwa:**

**Kwa barua:**

Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334  
Alexandria, VA 22314; **AU**

**Kwa faksi:**

(833) 256-1665  
au  
(202) 690-7442; **AU**

**Kwa barua pepe:**

[FNCSIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov/](mailto:FNCSIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov)

Taasisi hii inatoa fursa sawa kwa wote. **USITUME MAOMBI KWENDA USDA.**

# Haki na Wajibu

Lazima usome haki na wajibu wako. Ikiwa unahitaji msaada kuyaelewa, au unahitaji nakala (katika maandishi makubwa), piga simu 1-800-479-6151. Pia unaweza kuyapitia mtandaoni wakati wowote kwa kutembelea [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov).

- 1. Nina haki ya kukata rufa ya uamuzi wowote nisioukubali.** Ninaweza kuomba usikilizaji wa haki kama mafao yamecheleweshwa, nimenyimwa au yamebadilishwa. Kesi yangu inaweza kuwasilishwa na mkuu wa kaya au mwakilishi kama vile wakili, ndugu, rafiki, au msemaji mwingine. Ili kuanza mchakato ninaweza kuwasiliana na Kituo cha Huduma ya Mafao kwanamba **1-800-479-6151**; tuma barua kwa Kamishna Msaidizi wa ESD, Idara ya Watoto na Familia, HC 1 South, 280 State Drive, Waterbury, VT 05671-1020; au tuma barua kwa Bodi ya Huduma za Binadamu, 14-16 Baldwin St., Second Floor, Montpelier, VT 05633-4302.
- 2. Nina haki ya kupata nakala ya maombi haya.** Ili kupata, ninaweza kuwasiliana na Kituo cha Huduma za Mafao kwa namba **1-800-479-6151**.
- 3. Nina haki ya kupata uamuzi kwa wakati unaofaa.** Isipokuwa kama mimi, daktari, dharura isiyotarajiwa au tatizo la kiutawala ambalo liko nje ya uwezo wa ESD limesababisha ucheleweshaji, ninaweza kutarajia uamuzi ndani ya siku 30 baada ya kuwasilisha ombi langu.
- 4. Sheria ya Wamarekani Wenye Ulemavu (ADA) huwapa watu wenye ulemavu haki fulani.** Ikiwa nina matatizo ya kimwili au kiakili ambayo yananzuia kufanya shughuli kubwa za maisha (mfano, kutembea, kuona, au kufikiria), huenda nikastahiki mabadiliko yanayofaa ili kunisaidia kushiriki katika mipango ya ESD.
- 5. Taarifa kuhusu ombi na fidia zangu ni za siri na zimelindwa na sheria ya jimbo na serikali kuu.** ESD haitatoa taarifa yoyote kuhusu mimi isipokuwa kama linahusiana moja kwa moja na usimamizi wa mpango, imeruhusiwa na sheria au agizo la mahakama, au nimetoa ruhusa yangu.
- 6. Ni raia wa Marekani pekee na wengine wasio raia ambao wanaweza kupata mafao.** Ikiwa kaya yangu imejumuisha watu ambao hawastahiki kwa sababu ya hali yao ya uhamiaji, bado ninaweza kutuma maombi ya wanafamilia wanaostahiki. ESD itathibitisha hali ya uhamiaji ya watu wasio raia wanaotuma maombi ya mafao kwa kutumia U.S. Citizenship and Immigration Services. Haina haja ya kutoa taarifa ya uhamiaji kwa watu ambao hawaombi mafao, lakini napaswa kuwajumuisha kujumuisha taarifa nyingine kama vile mapato na rasilimali zao.
- 7. Kupata mafao kutoka ESD kunaweza kuathiri mfadhili wa wahamiaji au hali ya uhumiaji.** Ikiwa hatua hii inahusu kaya yangu, ninaweza kuwasiliana na Vermont Legal Aid kwa namba **1-800-889-2047** nikiwa na maswali ya kisheria kabla ya kutuma maombi.
- 8. Nina wajibu wa kutoa taarifa ya mabadiliko.** Kwa mipango yote isipokuwa 3SquaresVT, ninakubali kutoa taarifa ya mabadiliko ndani ya siku 10 tokea yalipotokea. Kwa 3SquaresVT, lazima nitoe taarifa ya mabadiliko yanayoweka mapato ya kaya kwenye au juu ya asilimia 130 ya kiwango cha umaskini cha serikali kuu, wakati mwanakaya mwenye mafao ya muda mfupi\* saa za kazi ni chini ya saa 80 kwa mwezi ndani ya siku 10 baada ya mwezi ambao mabadiliko yalitokea. Kwa miongozo ya mapato, ninaweza kutembelea [www.fns.usda.gov/snap/eligibility](http://www.fns.usda.gov/snap/eligibility). Ili kutoa taarifa ya mabadiliko, ninaweza kupiga simu 1-800-479-6151, au kuchapisha fomu (Fomu namba 200), ninaweza kutembelea [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov). \*Watu wenye mafao ya muda mfupi ni wale wenye umri wa miaka 18 hadi 49, wanafaa kufanya kazi na hawapo kwenye msamaha na hawapokei mafao ya 3SquaresVT katika kaya inayojumuisha mtoto mdogo mmoja.
- 9. Ninakubali kutoa namba ya Hifadhi ya Jamii (SSN) ya kila mtu anayeomba.** Sheria ya serikali kuu inahitaji suala hili kama sharti la ustahiki (42 U.S.C. §1320b-7). Mipango mingine inaweza kuondoa hitaji hili kwa washirika wa shirika la kidini ambao wanapinga kutoa namba za Hifadhi ya Jamii. ESD hutumia SSN kutekeleza malipo ya ufadhili wa mtoto, kuzuia watu binafsi kupokea mafao maradufu, kuthibitisha usahihi na uaminifu wa taarifa zinazotolewa ESD na zaidi.
- 10. Ninakubali kuwaambia ESD papo hapo kuhusu mafao kutoka jimbo jingine.** Iwapo mimi au mwanakaya wangu yeyote anapata msaada wa chakula au wa fedha maradufu kutoka kwenye jimbo jingine, au alikutwa na hatia miaka 10 iliyopita kwa kudanganya kuhusu mahali anapoishi ili kupata mafao kutoka kwenye jimbo zaidi ya moja, nitawaambia ESD.
- 11. Ninakubali kuipa ESD haki zote za msaada wa mtoto wangu.** Kabla ya ESD kuamua ustahiki wangu wa Reach Up, lazima nijaze Fomu namba 137 (idhini ya msaada wa mtoto) kwa kila mzazi asiye mlezi (NCP) wa mtoto/watoto anayeishi nyumbani kwangu. Ninaposubiri uamuzi, lazima niripoti msaada wowote ambao NCP inanilipa moja kwa moja. Nikipewa msaada, lazima nirejeshe msaada huo kwenye Ofisi ya Msaada wa Watoto. Kama ninaamini kufuatilia msaada kunaweza kusababisha NCP kunidhuru au kuwadhuru watoto wanaohusika kimwili au kihisia, ninaweza kuomba Fomu namba 137W (kuacha ushirikiano). Ili kuomba fomu, ninaweza kuwasiliana na Kituo cha Huduma za Mafao kwa namba **1-800-479-6151**, au tembelea [myBenefits.vt.gov](http://myBenefits.vt.gov) ili uchapishe fomu.
- 12. Ninakubali kushirikiana na ESD ikiwa ombi langu limeteuliwa kwa ajili ya mapitio ya udhibiti wa ubora.** Hii ni pamoja na kutoa uthibitisho wa taarifa yoyote inayohitajika na kuiruhusu ESD kupata uthibitisho huyo ikiwa nimeshindwa kutoa.
- 13. Nikipokea msaada wa mafuta, ninakubali huduma za bila malipo za kukinga jengo.** Pia ninatoa ruhusa kwa ESD kupata na

# Haki na Wajibu

kutoa data yoyote kuhusu matumizi ya nishati, gharama, matumizi ya data, ada ya huduma za msingi, historia ya malipo na taarifa za akaunti nyingine na kampuni au kampuni za nishati ya kila mwaka. Ninatoa idhini kwa kampuni kutoa taarifa hizi kwa ESD.

14. **Ninatoa idhini kwa Kamishna wa Kodi wa Vermont kutoa taarifa zangu kutoka kwenye ritani yangu ya kodi ya mapato ya jimbo kwa Kamishna wa Idara ya Watoto na Familia au mwakilishi wake. (33 V.S.A. §112 (c))**
15. **Ninaelewa kwamba wanakaya wote ambao wanapaswa kutimiza mahitaji ya kazi wamesajiliwa kiotomatiki kwa kazi na huenda wakapaswa kujisajili katika 3SquaresVT Employment and Training Program (3SquaresVT E&T).**
16. **Ninakubali kwamba watu wazima katika kaya yangu watashirikiana na msimamizi wetu katika kukabiliana na vikwazo, kuchunguza fursa, kuboresha kiasi cha fedha zetu na kutimiza malengo yetu. Tusiposhiriki katika mahitaji ya Reach Up Services, na bila sababu za msingi, mafao yetu ya fedha yatapunguzwa. Pia tunakubali kutumia au kutoa pesa taslimu za Reach Up kwenye maduka ya vileo, baa, vilabu, kasino au sehemu nyingine za michezo.**
17. **Ninaelewa kwamba kaya ikipata mafao ya 3SquaresVT kila mwezi, majina ya watoto wako yatatumwa kwenye Shirika la Elimu ili kuthibitisha ustahiki wao wa chakula cha shule cha bila malipo.** Kama sitaki jina la mtoto wangu litumwe shuleni, lazima niwasiliane na Kituo cha Huduma za Mafao haraka kwa namba **1-800-479-6151**. Unaweza kubadilisha nia yako baadaye na kukamilisha ombi la chakula cha mchana shuleni.
18. **Ninaelewa kuwa taarifa ninazotoa kwenye ombi hili zitahibitishwa na maafisa wa serikali kuu, jimbo na serikali za mitaa na kwamba nina wajibu wa kuhakikisha usahihi wake.** Hii ni pamoja na taarifa kuhusu mwanandoa wangu au mwenzi wa ndoa ya kiserikali, wanakaya wangu wengine. Ninatoa idhini kwa ESD kuwasiliana na mwajiri ili kuthibitisha taarifa za ajira na mapato kwa madhumuni ya kuamua ustahiki wa mafao wa kaya yangu. Kama sitaki ESD kuwasiliana na mwajiri, lazima niwasiliane na Kituo cha Huduma za Mafao haraka kupitia namba **1-800-479-6151**. Taarifa zinazopatikana kupitia Mfumo wa Uthibitishaji wa Mapato na Ustahiki (IEVS) zitaombwa, zitatumika na zinaweza kuthibitishwa kupitia mawasiliano ya kuthibitisha taarifa pale ESD inapobaini kasoro. Ikiwa taarifa ninazotoa si sahihi, mafao yanaweza kupunguzwa, ninaweza kuombwa kulipia fidia, ninaweza kunyimwa mafao na/au huenda nikahitajika kwenye shauri la kuondolewa sifa za ustahiki na/au kushtakiwa kwa uhalifu.
19. **SIPASWI KAMWE kudanganya wala kuficha taarifa ili kupata mafao ambayo kaya yangu haipaswi kupata.** Ninaelewa kuwa ni *udanganyifu* ikiwa mimi au mtu mzima yeyote katika kaya yangu atatoa taarifa za uongo au za kupotosha kwa kujua na kwa kusudi la jumla au maalum, ili kupata, kujaribu kupata, au kumsaidia mtu mwingine kupata Reach Up, 3SquaresVT, Fuel Assistance, au Essential Person.
20. **SIPASWI KAMWE kutumia vibaya kadi za 3SquaresVT/EBT.** Ninaelewa kwamba kutumia vibaya kadi za 3SquaresVT/EBT kwa njia zifuatazo kunachukuliwa kamakufanya magendo:
  - **SIPASWI KAMWE** kuuza 3SquaresVT yangu.
  - **SIPASWI KAMWE** kuuza au kutuma 3SquaresVT kununua bidhaa ambazo si chakula, pombe, bidhaa za tumbaku, dawa haramu, bunduki, risasi au vilipuzi.
  - **SIPASWI KAMWE** kumruhusu mtu yeyote kutumia kadi yangu ya EBT, badala ya kununua chakula kwa ajili ya kaya yangu.
  - Nikinunua chakula kwa mkopo, **SIPASWI KAMWE** kutumia 3SquaresVT kulipa mkopo huo, hata kama nilichukua chakula pekee.
  - **SIPASWI KAMWE** kutumia au kumiliki kadi ya EBT ya mtu mwingine, isipokuwa kama ninanunua chakula kwa ajili ya kaya yangu.
21. **Ninaelewa kwamba mimi au mtu mzima yeyote katika kaya yangu anaweza kuchunguzwa kwa udanganyifu, magendo, au zote mbili na kuwa ninaweza kushitakiwa ili kuondolewa sifa ya kustahiki na/au kufunguliwa mashtaka ya uhalifu.** Ninaelewa kwamba mimi au mtu mzima yeyote katika kaya yangu akipatikana na hatia ya udanganyifu wa Reach Up, 3SquaresVT, Fuel Assistance, au Essential Person mahakamani, adhabu inaweza kuwa kufungwa **jela hadi miaka mitatu na faini ya hadi \$1000**. Pia inawezekana kutozwa faini ya **hadi \$250,000, kufungwa jela hadi miaka 20, au vyote kwa pamoja**, ukikutwa na hatia ya magendo ya 3SquaresVT mahakamani. Ninaelewa kwamba mimi au mtu mzima yeyote katika kaya yangu akikutwa na hatia ya udanganyifu au magendo ya 3SquaresVT, na bodi ya mashirika ya serikali au mahakama, marufuku kutoka 3SquaresVT yatakuwa **mwaka mmoja kwa kosa la kwanza, miaka miwili kwa kosa la pili na kuondolewa kabisa kwa kosa la tatu**. Ikiwa mimi au mwanakaya wangu yeyote atapatikana na hatia ya kuuza au kununua dawa haramu kwa kutumia 3SquaresVT, marufuku ni ya **miaka miwili kwa kosa la kwanza na kufutwa kabisa kwa kosa la pili**. Nikipata mafao ya chakula kutoka kwenye majimbo mawili kwa wakati mmoja, marufuku ni ya **miaka 10**. Ninaelewa kwamba mimi au mtu mzima yeyote katika kaya yangu atakutwa na hatia yoyote ya kufanya biashara ya magendo inayozidi \$500 au kuuza bunduki, risasi, au vilipuzi vya 3SquaresVT, marufuku ni ya **kudumu**. Kwa mujibu wa Sheria ya Chakula na Lishe ya 2008, 7 C.F.R Kifungu cha 273.16b, 42 U.S.C Vifungu vya 1320a-7b na 33 V.S.A Vifungu vya 141, 143 adhabu hizi na nyingine za serikali kuu na ya jimbo zinaweza kutumika pia.
22. **Ninathibitisha kuwa hakuna mtu yeyote katika kaya yangu anayetoroka mashtaka.** Hii ni pamoja na kuzuiwa kwa jinai au jaribio la kutekeleza jinai, au ukiukaji wa sharti la muda wa majaribio au ahadi ya kutotoroka kwa mujibu wa sheria ya serikali kuu au jimbo. Ninaelewa kwamba lazima ESD itoe taarifa kwenye mashirika ya utekelezaji sheria ili kuwakamata watekelezaji wa jinai wanaotoroka.